



Robinet papillon à oreilles de centrage (Wafer) TTV gamme excellence pour le sectionnement ou le réglage de réseaux incendie et sprinkler avec réducteur cadenassable avec contacts fin de course.

Garantie 10 ans.

Le corps est en fonte ductile EN GJS-500-7, le papillon en inox jusqu'au DN100 et la manchette est en EPDM. Montage possible entre brides PN10, PN16 ou Class 150 suivant les DN.



Certificat 3.1











**Dimensions:** DN50 à DN300

**Raccordement :** Entre brides PN10/16 et Class 150 (PN20)

Température Mini : -10°C Température Maxi : +110°C Pression Maxi : 16 Bars

Caractéristiques: Col long pour calorifuge

Modèle à oreilles de centrage (Wafer)

Axe traversant

Réducteur à volant cadenassable

Matière: Corps fonte GJS 500-7, manchette EPDM

Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél: 04.74.94.15.90 Fax: 04.74.95.62.08 Internet: <a href="www.sferaco.com">www.sferaco.com</a> E-mail: <a href="mailto:info@sferaco.fr">info@sferaco.fr</a>

<sup>\*</sup> la garantie fabrication ne couvre pas les défauts d'installation ni les défauts d'usure





### **CARACTERISTIQUES:**

- CNPP
- Col long pour calorifuge
- Pour réseaux d'incendie et sprinkler
- Appartient à la liste des matériels pouvant être utilisés dans le cadre d'une installation réalisée selon la règle APSAD R1
- Réducteur IP65
- Commande par réducteur avec contacts fin de course
- Réducteur aluminium cadenassable
- Drapeau de visualisation (permet de déterminer la position de la vanne : ouverte ou fermée)
- Oreilles de centrage
- Montage entre brides PN10/16 et Class 150 (PN20)
- Axe traversant
- · Papillon inox jusqu'au DN100 inclus
- Papillon fonte chromé du DN125 au DN300
- Peinture rilsanisée couleur RAL 5024 épaisseur 250-300 microns

# **UTILISATION:**

- Réseaux d'incendie et sprinkler
- Température mini et maxi admissible Ts : 10°C à + 110°C
- Pression maxi admissible Ps : 16 bars (voir courbe page 5)

# **GAMME**:

• Robinet à oreilles de centrage à commande par réducteur Ref. 1142 du DN 50 au DN 300

### **RACCORDEMENT:**

• Entre brides PN10-PN16 et Class 150 (PN20)

### COUPLES DE MANŒUVRE (en Nm avec coefficient de sécurité de 30 % inclus):

			DN									
	Pression (Bar)	32/40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Couple (Nm)	1-5*	2	4	6	8	10	14	15	25	64	118	
avec papillon réusiné (sur	6*	3	5	7	10	12	18	31	55	123	216	
demande)	10*	6	8	10	14	18	31	59	93	206	330	
Couple ( Nm )	16	9	11	20	29	47	82	130	210	360	475	

<sup>\* :</sup> Couples avec papillon réusiné (sur demande)

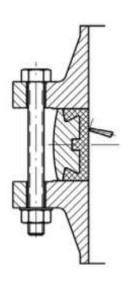
Sferaco 90 rue du Ruisseau 38297 St Quentin Fallavier Tél: 04.74.94.15.90 Fax: 04.74.95.62.08 Internet: <a href="www.sferaco.com">www.sferaco.com</a> E-mail: <a href="mailto:info@sferaco.fr">info@sferaco.fr</a>

Date: 04/25 Rev.13
Page 2 sur 13





# COUPLES DE SERRAGE MAXI DE LA BOULONNERIE POUR MONTAGE ENTRE BRIDES :



		C	Couple de serrage maxi (Nm)								
	Type Visserie	5,6 / A307 Gr.B	8,8 / A193 B7	10,9	12,9						
	M12 (1/2")	41,16	84,28	117,6	142,1						
	M14 (9/16")	66,64	132,3	186,2	225,4						
	M16 (5/8")	102,9	205,8	289,1	347,9						
	M18 (3/4")	142,1	284,2	396,9	475,3						
DN visserie	M20 (3/4")	196	401,8	568,4	676,2						
	M22 (7/8")	259,7	539	764,4	911,4						
	M24 (1")	338,1	695,8	980	1176						
	M27 (1"1/8)	499,8	1029	1470	1764						
	M30 (1"1/4)	666,4	1421	1960	2352						

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \\ T\'el: 04.74.94.15.90 \\ Fax: 04.74.95.62.08 \\ Internet: \underline{www.sferaco.com} \\ E-mail: \underline{info@sferaco.fr} \\ E-mail: \underline{info@sfer$ 





# COEFFICIENT DE DEBIT Kv ( m3 / h ):

DN		Angle d'ouverture											
DN	10°	20°	30°	40°	50°	60°	70°	80°	90°				
50	3	6	14	22	37	60	95	147	164				
65	4	7	10	22	48	78	140	160	201				
80	5	12	29	52	88	156	216	281	359				
100	9	21	48	87	147	234	346	519	627				
125	19	35	78	148	232	372	562	761	995				
150	28	48	108	203	324	536	865	1211	1471				
200	35	91	206	320	554	952	1427	2163	2509				
250	43	143	329	562	865	1471	2336	3460	3936				
300	69	216	476	770	1341	2206	3460	4758	5865				

### **CALCUL DE PERTES DE CHARGES :**

 $\Delta p = (Q/Kv)^2 \times SG$ 

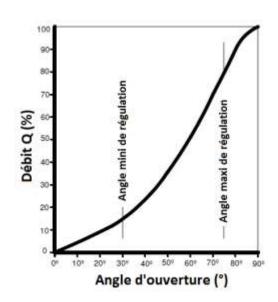
Q : débit en m³/h

Δp : Perte de charge en bar

SG: gravité spécifique (= 1 pour de l'eau)

Kv : coefficient de débit, volume d'eau en m³/h qui passe au travers de la vanne et

pour lequel la perte de charge sera de 1 bar à 20°C.

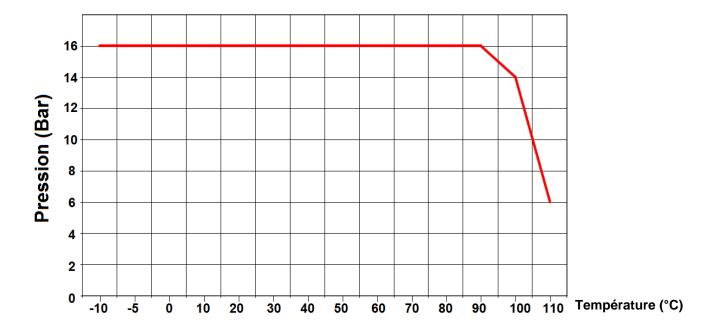


 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$ 





# COURBE PRESSION / TEMPERATURE (HORS VAPEUR):



 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$ 





# NOMENCLATURE DN 50 - 200 :



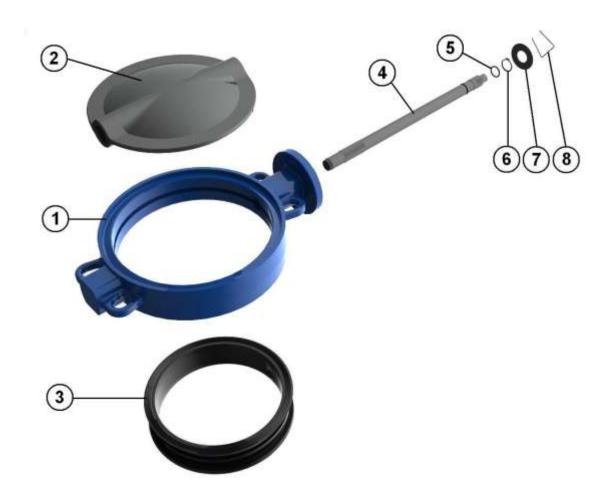
Repère	Désignation	Matériaux
1	Corps	Fonte EN GJS-500-7 avec peinture rilsanisée couleur RAL 5024 épaisseur 250-300µ
2	Papillon DN 50 -100	Inox ASTM A351 CF8M
2	Papillon DN125 - 200	Fonte EN GJS-500-7 chromé
3	Manchette	EPDM
4	Axe	Inox AISI 420
5	Joints toriques	NBR
6	Bague	Acier
7	Circlips	Aciel
8	Platine	Aluminium
9	Vis platine	5.6
10	Rondelle	Acier

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$ 





# NOMENCLATURE DN 250 - 300 :



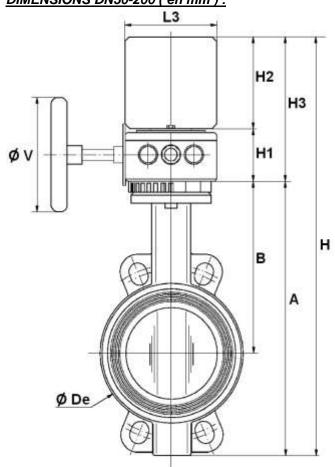
Repère	Désignation	Matériaux
1	Corps	Fonte EN GJS-500-7 avec peinture rilsanisée couleur RAL 5024 épaisseur 250-300µ
2	Papillon	Fonte EN GJS-500-7 chromé
3	Manchette	EPDM
4	Axe	Inox AISI 420
5	O ring	NBR
6	Circlips	
7	Bague	Acier
8	Ressort	

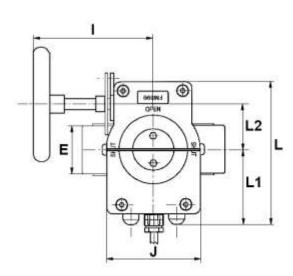
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$ 



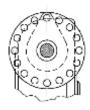


# DIMENSIONS DN50-200 ( en mm ):





# Système de cadenassage :



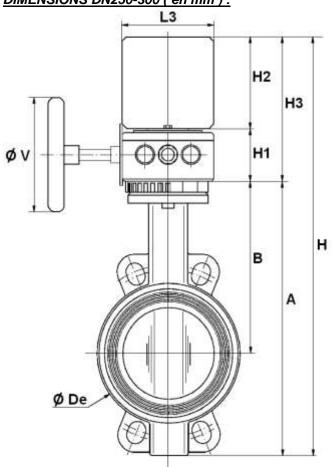
			•	100	405	400	000
DN	50	65	80	100	125	150	200
E	43	46	46	52	56	56	60
Α	228	248	265	298	326	349	430
В	156	161	169	187	206	215	255
Н	385.5	405.5	422.5	455.5	483.5	506.5	587.5
H1	57.5	57.5	57.5	57.5	57.5	57.5	57.5
H2	100	100	100	100	100	100	100
H3	157.5	157.5	157.5	157.5	157.5	157.5	157.5
L3	100	100	100	100	100	100	100
Øν	100	100	125	125	125	125	200
I	132	132	131	131	131	131	143
J	102	102	102	102	102	102	102
L	156	156	156	156	156	156	156
L1	82	82	82	82	82	82	82
L2	50	50	50	50	50	50	50
Ø De	102	119	135	155	185	208	270
Poids (en Kg)	5.6	6.25	6.75	8	9.5	10.5	15.65
Ref.	1142050	1142065	1142080	1142100	1142125	1142150	1142200

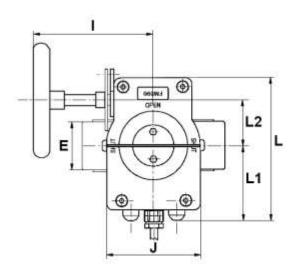
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$ 





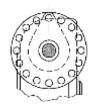
# DIMENSIONS DN250-300 ( en mm ):



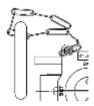


# Système de cadenassage en cours de modification :

# **NOUVEAU**







DN	250	250 Nouveau	300	300 Nouveau				
E		68	78					
Α		461		523				
В	,	248		280				
Н	6	33.5	6	96.5				
H1		72.5	5					
H2		100						
H3	172.5							
L3	100							
Ø۷	250	300	250	300				
1	210	223.5	210	223.5				
J	146	140	146	140				
L	177.5	182	177.5	182				
L1	82.5	82	82.5	82				
L2	60	61.25	60	61.25				
Ø De		328	381 381					
Poids (en Kg)	25.8	27	34.3 35.5					
Ref.	11	42250	1142300					

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$ 

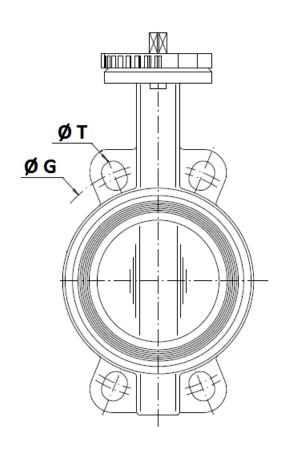


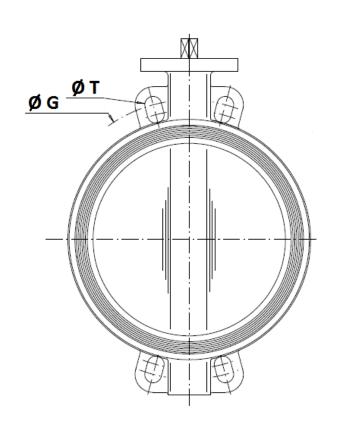


# <u>DIMENSIONS DE RACCORDEMENT ENTRE BRIDES ( en mm ) :</u>

DN 50 - 200

DN250 - 300





	DN (mm)	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	NPS (")	2"	2"1/2	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"
PN10	ØG	125	145	160	180	210	240	295	350	400
PNIU	ØΤ	18	18	18	18	18	23	23	23	23
D1140	ØG	125	145	160	180	210	240	295	355	410
PN16	ØΤ	18	18	18	18	18	23	23	27	27
Class 150	ØG	120.6	139.7	152.4	190.5	215.9	241.3	298.5	362	431.8
Class 150	ØΤ	19	19	19	19	23	23	23	26	26

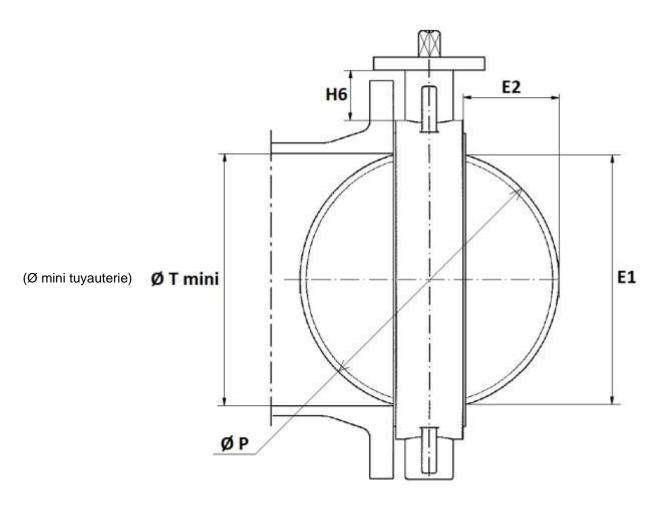
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$ 

Date: 04/25 Rev.13
Page 10 sur 13





# **DIMENSIONS COL ET PAPILLON ( en mm ):**



DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
E1	24.5	46	65	85	109	136	188	238	289
E2	3.5	9.5	17	24	33.5	45.5	69	90	110.5
Н6	82	80	80	88	93	89	99	71	76
Ø T mini	27.5	49	68	88	112	139	191	241	292
ØР	50	65	80	100	123	147	198	248	299

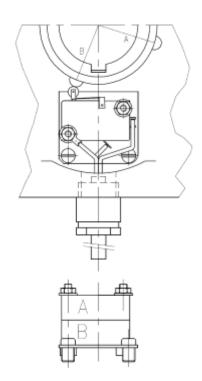
 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \qquad T\'el:\ 04.74.94.15.90 \qquad Fax:\ 04.74.95.62.08 \qquad Internet: \\ \underline{www.sferaco.com} \qquad E-mail: \\ \underline{info@sferaco.fr}$ 

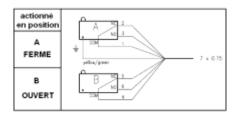




# **CAPTEURS FIN DE COURSE:**

- Un double contact ( position ouverture incomplète ) , signal dès le début de la fermeture. Câble 7 fils de section 0.75 mm2 longueur 1 mètre, 15A à 250 VAC





 $Sferaco \ 90 \ rue \ du \ Ruisseau \ 38297 \ St \ Quentin \ Fallavier \\ Tell : 04.74.94.15.90 \\ Fax : 04.74.95.62.08 \\ Intermet : \underbrace{www.sferaco.com}_{www.sferaco.com} \\ E-mail : \underbrace{info@sferaco.fr}_{info@sferaco.fr} \\ E-$ 





### **NORMALISATIONS:**

- Fabricant certifié ISO 9001:2015
- DIRECTIVE 2014/68/UE: Compatible pour Liquides du Groupe 1
  - o DN32-125 : Article 4, §3 (SEP), pas de marquage CE
  - o DN150-300 : Catégorie de risque II, marquage CE0094
- Certificat 3.1 sur demande
- Conception suivant la norme NF EN 593 v 2004
- Marquage conforme à la norme NFE 29-130
- Tests d'étanchéité suivant la norme EN 12266-1, Taux A
- Raccordement entre brides suivant la norme EN 1092-1 PN10/16
- Platine suivant la norme ISO 5211
- · Ecartement suivant les normes :
  - o ISO 5752 courte série 20
  - o EN 558 série 20 (NF 29305)
  - BS 5155 série 4
  - DIN 3202 partie 3, série K1
  - o API 609 Table 1

entrouvert

- o ASME B16.10 Table 8 colonne 3
- Appartient à la liste des matériels pouvant être utilisés dans le cadre d'une installation réalisée selon la règle APSAD R1

# Instructions à respecter impérativement pour une bonne utilisation. Introduction du robinet Serrage des boulons

Ne pas installer vanne avec tête en bas

**PRECONISATIONS:** Les avis et conseils, les indications techniques, les propositions, que nous pouvons être amenés à donner ou à faire, n'impliquent de notre part aucune garantie. Il ne nous appartient pas d'apprécier les cahiers des charges ou descriptifs fournis. Il appartient au client de vérifier l'adéquation entre le choix du matériel et les conditions réelles d'utilisation.

robinet ouvert

 $Sferaco\ 90\ rue\ du\ Ruisseau\ 38297\ St\ Quentin\ Fallavier \\ T\'el: 04.74.94.15.90 \\ Fax: 04.74.95.62.08 \\ Internet: \underline{www.sferaco.com} \\ E-mail: \underline{info@sferaco.fr} \\ E-mail: \underline{info@sfer$ 

Date: 04/25 Rev.13
Page 13 sur 13